

## Языковые предположения (Linguistic Assumptions)

Александр Иванович Сомсиков (Aleksandr Ivanovich Somsikov)

Аннотация. Выдвинуто предположение о возможном происхождении некоторых средневековых терминов. Приложен перевод статьи с русского языка на английский.

Abstrakt. An assumption has been made about the possible origin of some medieval terms. Attached is a translation from Russian into English.

Новой Хронологией Фоменко-Носовского предложена этимология средневекового наименования Ближнего Востока *Левант* – от русского слова «Левая». Обозначающего территорию, расположенную *слева* на карте. На которой юг находится *вверху* (если она висит вертикально) или *дальше* (если лежит горизонтально), а север соответственно *внизу* или *ближе* [ 1 ].

Это наблюдение дается как единичное и не развивается дальше.

Заметим, однако, что даже на линии пространство не является одномерным. Оно двумерно: право-лево, верх-низ, вперед-назад. Пространство поверхности может быть четырехмерным: лево-право-верх-низ, лево-право-вперед-назад, север-юг-восток-запад. Математически это рассмотрено в работе <http://www.sciteclibrary.ru/rus/catalog/pages/8176.html>

Поэтому указанное наблюдение Новой Хронологии можно попытаться дополнить отысканием других названий, обозначающих направления. По аналогии что-нибудь типа *Правант-Верхант-Низант* или *Правант-Далянт-Близант*. Дополнительно подтверждающих или не подтверждающих найденную этимологию.

Если поискать что-то похожее, то обнаружится, например, слово *Брабант*, в произношении довольно близкое, возможно, даже и означающее искомый «Правант».

А также области, именуемые «*Провинция*». Во Франции – *Прованс*. На карте расположенные *справа*. От Брабант может происходить также и «барабан», с помощью которого *правят* – на-*прав*-ляют или у-*прав*-ляют, в данном случае войсками.

Есть также наименования *Верхний* и *Нижний* Египет. Верхний считают *южным*, а Нижний – *северным*. Так же обозначены южная и северная части реки Нил как *верхнего* и *нижнего течения*.

Перенесенного затем на наименование *истока* и *стока* любой реки, независимо от ее направления. Теперь это уже чисто условные наименования «в *верхнем* течении» означает в ее *истоке*, «в *нижнем* течении» – в *стоке*.

Если же, согласно Новой Хронологии, и сама Русь, расположенная *севернее* Средиземноморья, могла именоваться Египтом, но в этом случае только *Нижним*.

Есть еще «*нижние* земли» – Нидерланды. Полагают, что расположенные ниже *уровня моря*. Но они тоже находятся в *северной* части Европы. Так что искомые три дополнительных *русских* названия в целом присутствуют. Возможно, это также означает, что карта разворачивалась *вертикально*. Подобно нынешним проекционным экранам. С тем, чтобы полотно карты натягивалось под действием веса тубуса. А не горизонтально, как свитки книг. Что могут подсказать картографы, видевшие старые портоланы.

Слова типа Близант или Далянт тоже имеются.

Но не в широтном, а в меридиональном направлении. *Ближний* Восток (Левант), *Средняя* Азия и *Дальний* Восток. Вероятно, потому, что меридиональный размер карты больше широтного, а ее форма ближе к прямоугольнику, чем к квадрату. При этом Русь на ней расположена несимметрично – сдвинута в сторону

Запада от Востока. Чем и объясняется отсутствие западных наименований, симметричных восточным.

Названия Ближний, Средний и Дальний Запад появляются уже при завоевании Америки, идущем с Востока на Запад.

Как и когда могло возникнуть изменение ориентации карт? Причина может быть политической. Разгром Руси в начале ХУП в. был геополитическим переворотом, который сопровождался символическим переворотом всего и вся. Требовалось наглядное закрепление достигнутого успеха и скорейшая ликвидация памяти о минувшем. Настало Новое Время, и все должно было стать новым. Правое стало левым, верх – низом. Поэтому «античные» карты с «правильным», принятым ныне расположением направлений, – это уже, вероятно, время после разгрома Руси вследствие Великой смуты.

А как еще именуются географические направления? По-русски – Север-Юг-Восток-Запад, по-западному – Nord-Zued-Ost-West. Что могут означать эти названия? Какой в них содержится смысл?

Посмотрим сначала русскую пару: Восток–Запад.

Русское слово «Запад» является мотивированным, означающим направление *за падением* Солнца.

Другие слова, происходящие от слова *падать*, – *западло*, *падлый*, *падла*.

По сходству произношения слово «падлый» теперь уже слилось со словом «подлый», имеющее другое происхождение – от находящихся *подле* (*подлый* народ или люди) с нейтральным, а не уничижительным смыслом. Теперь это почти забыто, и звук «а», сохранившийся в слове *запад*, здесь заменен звуком «о».

Слово Восток имеет еще и другое наименование – *Ориент*. Считается от латинского «Ора» – молитва. Совершаемая с обращением лицом на *восток*. Навстречу восходящему Солнцу. Куда направлен взгляд Большого египетского сфинкса. Вероятно, это тоже русское слово, образованное от слова «орать», т.е. громко кричать. Вероятно, вначале молились вслух, при этом громко *орали ором*

(потом это называли *хором*. *Ориентация* на *Восток* соответствует направлению на *восход* Солнца. Но что может означать слово «Восток»? Каково его происхождение? От слова *восход*? Сходство приблизительное. «Ход» Солнца это понятно. Солнце всходит и заходит. Но почему «ток»? Солнце ведь не течет как жидкость.

Рассмотрим теперь западную пару Ost-West.

Слово Ost входит в состав наименования Австрии – Österreich, в котором reich переводят как «государство», а Öster – «восток». То есть Австрия это «Восточное государство».

Но если оно «восточное», то по отношению к чему? Только лишь Франции или Англии. Западного края Европы. Фактически Австрия находится в центре Европы, а вовсе не на ее Востоке. Или же Восток начинался сразу за Францией. Поэтому географическое понимание сомнительно.

Возможно этническое объяснение – населенная «восточными» – выходцами с востока. Наподобие современных «черных», «южных» или «кавказцев».

Получается Österreich это «государство восточных». Такое этническое истолкование тоже сомнительно и не объясняет самого слова Восток.

Слово Ost является парным к West, поэтому попробуем рассмотреть их в паре.

West имеет два варианта русского соответствия – существительное *весть* и глагол *вестить*.

*Вестить* в какие-то удаленные места, расположенные *невесть* где, откуда поступают или не поступают *вести*, и место, куда *ведут*. Поскольку двойное «W» первично читалось как «UV», правильный вариант чтения West, вероятно, «у-вест», т.е. увести, *увести*.

Если принять предположение Новой Хронологии о заселении Запада со стороны Руси, то получается вполне осмысленно. West это место, куда следует *увести* переселенцев. Если это действительно так, то в этом случае

должно быть не одно это слово, а пара взаимосвязанных понятий «увести – остаться». Часть людей *увести*, а другую *оставить*.

И действительно пара Ost-West по-русски читается как «ост-увест» (оставить-увести). Оба слова хотя и подверглись сокращению, но сохранили корни.

Если это действительно так, то в этом случае русское слово «восток» может означать «в осток», т.е. «в остаток» или в *оставленные* места. Метафорически – «в исток». Откуда *истек* поток переселенцев. В родные края. Великий Новгород или Москву.

Другая русская пара – Север-Юг.

Север может происходить от «сувор» (суровый) или свара (угроза), т.е. иметь природную мотивацию. Но может быть также аналогичным Леванту иноязычным искажением слова «сверху», когда после переворота карты ее нижняя северная часть оказалась наверху. Или же чисто техническим картографическим термином, образуемым словами «сверка» или «сборка», поскольку на полюсе все меридианы собираются в точку.

Пара согласных «св» или «сб» на слух иностранца звучит неотчетливо. Ему проще сказать «се-ве-ре-ка» или «се-бе-ре-ка». После отбрасывания окончания для упрощения произношения дающих варианты «Се-вер» или «Се-бер», т.е. Сибирь. В XVIII веке эти упрощенные названия с иностранных карт могли переключиться в отечественные, где и закрепились.

Юг, возможно, происходит от йуд (иудей) или угра-угры – названия народов, живших южнее Руси. По-русски, возможно, означающие «у гор», «у горы», поскольку горы расположены по южному контуру великорусской равнины. Что соответствует предположению Н.А.Морозова о русской этимологии слова «греки» – «гораки» – «горцы» [ 3 ].

Соответствующая западная пара – Nord-Sued.

Nord, обозначающий северное направление, может быть тоже русским словом, означающим просто «народ». Nord-Ost может означать «оставшийся народ», со стороны Запада как раз и обозначающий Русь.

«Зюйд», означающий юг, выводят из голландского *zuiden*, вероятно, тоже производное от слова *иудеи*. Они действительно «южные», поскольку вышли из Рима-Константинополя-Иерусалима, имеющего также библейское наименование – Иудея. Действительно расположенная *южнее* Руси. Но откуда тут взялась Голландия? Причина, видимо, историческая.

Библейский исход из «египетского рабства», видимо, обозначил переселение иудеев из Хазарии поначалу в Испанию. В то время контролирующую основной поток золота, идущий из вновь осваиваемой Америки. Затем, вследствие экономического доминирования, приобретшего характер открытой борьбы за власть, иудеи были оттеснены и переселились в Нидерланды, разрабатывающую другую жилу – поток восточных пряностей [ 4 ]. Частью которой и была будущая Голландия. Унося с собой свое имя. Поэтому слово *иудеи* в форме *zuiden* и стало в итоге «голландским» обозначением *юга*.

Пара Ost-West могла иметь дубликаты. Предполагаемое заселение Запада со стороны Руси, получившее у историков наименование «великого переселения народов», могло идти этапами. Первичный Ost-West, возможно, в направлении Белая Русь – Австрия. По мнению Н.Н. Вашкевича, Белая Русь происходит от арабских слов «беъа:л» – головы, «ру’у:с» – тоже головы. То есть это головная или *Главная Русь* или же *Главная Голова* [ 5 ]. Вполне допустимо в предположении, что арабский язык мог быть сакральным языком средневековой Руси [ 6 ]. Память о чем, вероятно, громили во время Никоновской церковной реформы 1666 г. Готовясь сравить Русь с Турцией, чтобы ослабить обеих.

Австрия расположена южнее Германии, в более благоприятной климатической зоне, поэтому, вероятно, могла быть заселена первой. Заселение могло идти обычным для русских речным путем, например, по Дунаю. Вена,

столица Австрии, имеет русское имя. Затем последовал второй этап расселения. На Запад – во Францию и Англию и Север – в Германию и Данию.

Имя Дания прямо выражает русское слово «дань». В свое время она включала также и Англию. Стало быть, находящихся под данью Руси.

А что может означать самоназвание Германии – Deutshesland? Сейчас оно пишется слитно в виде одного слова. Однако еще в начале XX века на монетах ее название писали иначе: Deutshes reich. Это более старое имя. Образованное двумя словами, которые в названии Österreich пишутся уже слитно.

Заметим, что пишущееся раздельно Deutshes reich или слитно Österreich содержат слово reich. Теперь это переводится как «государство». Оно находится точно в том самом месте, где на других, возможно, более ранних или же просто итало-латинских монетах употребляется слово «гех». Возможно, это одно и то же слово в локальных вариантах произношения и написания: reich = geh.

Однако слово geh теперь переводят не как «государство» или же «королевство», а как «король».

Добавим к этому еще одно, на этот раз чисто русское слово «рек». Употребляемое в выражении «имярек». Что оно означает? Сейчас его уже нужно переводить с русского на русский. Перевод такой: «имя сказал», «назвал» или «произнес». По современной грамматике «названный так-то». То есть сейчас пишется слово *названный* или *поименованный*, а раньше писалось наоборот – вначале имя, затем слово «сказал» или «назвал» – «рек». А титул как самое главное *всегда писался до имени, а не после него*. Получалось что-нибудь типа «Царь и великий князь *имя рек*». Слово рек, стоящее в конце фразы означало просто «сказал» или «назвал» и не означало никакого титула или должности.

И в точности так же на латинских монетах вначале пишется имя, после чего в той же самой позиции ставится слово **reh**. По-видимому, означающее то же самое, что и русское слово «рек». Но лишь записанное латинскими буквами. Причем

латинская буква «х» есть всего лишь легкое искажение или простой вариант написания русской буквы «к». Она даже и произносится как «к».

Локальной особенностью латинского произношения является только окончание «с». Русские говорят «рек», латиняне – «рекс». Но это то же самое слово, и смысл его полностью тот же. Как и по-русски в XIX веке в конце употребляли вежливую форму «-с», например, «да-с». Как считают сокращение – первая буква от слова «сударь».

Есть еще один вариант написания того же самого слова на этот раз в форме «res», т.е. с редуцией звука «к». Его опять переводят уже совершенно иначе, как «дело».

Например, в выражении «**Res publica**» как «**общественное дело**». Это редуцированное Rex publica = Reks publica. Просто это легче произносить «Республика» вместо «Рекспублика».

На самом же деле **res** это то же самое слово «рек», но уже в форме прилагательного – «рекомый», «названный».

Res publica – это всего лишь «рекомый народ» или «названное государство».

Итак, русское «рек», латинское «rex» или «res», польское «rzecz», немецкое «reich». Все эти слова означают одно и то же – *сказал, назвал, произнес*.

Поэтому толкование слова «rex» как титул «король» является, по-видимому, неверным. Это слово пишется *после* имени, а не *до него*, в точности так же, как в русском выражении «имя рек».

Точный перевод означает: «рекомый так-то» или «названный так-то». Здесь нет обозначения должности, только имя.

Что означало предоставление верховным правителем (царем) его локальному представителю высокой привилегии *наместника* с правом выпуска денег *от своего имени*.



Другой вариант латинского написания этого же слова «res». Здесь редуцирован звук «к», но смысл слова при этом не изменился. Латинское выражение «res publica», ныне снабжаемое невразумительным переводом «общественное дело», на самом деле означает «рекомый народ» или «названное государство».

Жечь Посполита Польша означает «Рекомый народ Польский» или «государство, называемое польским».

В польском произношении слово «жечь» мало напоминает русское «рек», но в написании все необходимые буквы полностью сохраняются. Из чего видно, что появление двух дополнительных букв «z» отражает всего лишь локальные особенности произношения этого вполне узнаваемого русского слова r(z)ec(z). «Речь» произносится как «жечь». Вероятно, первичное «ржечь» редуцировано до «жечь». В русском языке такое тоже возможно. Вспомним пушкинское «глаголом жечь сердца людей». Зажечь кого-то, произнеся «жечь», в смысле *речь*. И *ржать*, *оборжать*, употребляемое в смысле *зажечь* кого-то насмешкой.

Вот сообщение авторов Новой Хронологии:

*«Напомним, см. ХРОН4, что центром Орды был Великий Новгород – область и совокупность городов вокруг Ярославля. Любопытно, что известный автор XVII века Сигизмунд Герберштейн называет государство Великого Новгорода – РЕСПУБЛИКОЙ. Казалось бы, ничего удивительного – во всех учебниках пишут о «Новгородской республике». Но поразительно, что в тексте Герберштейна слово РЕСПУБЛИКА написано так: «Res publica», то есть РАЗДЕЛЬНО! [161], с. 148. При этом слово publicus у него означает ГОСУДАРСТВЕННЫЙ [161], с. 180.*

*Таким образом, Новгородское Государство названо Государством **Рес**, то есть, **ясное дело**, **РУССКИМ** государством. Что, конечно, естественно. Но тут мы начинаем понимать – откуда же возникло знаменитое (якобы чисто латинское) слово *respublica*, которое в латинском словаре дается двумя*

вариантами: слитно (*respublica*) и РАЗДЕЛЬНО (*res-publica*). А у Герберштейна и совсем откровенно – слово *Res* написано с заглавной буквы, что указывает, скорее всего, на имя СОБСТВЕННОЕ. Напомним, что вплоть до XVIII века имена НАРОДОВ писались с большой буквы. Герберштейн правильно написал: Русское государство = *Res publica*.

А что сегодня считают смыслом слова *Res* в латинском языке? Открываем латинский словарь [237]. И видим, что *RES* переводят очень по-разному. Начинают от весьма общего перевода «вещь, предмет» и кончают переводом «случай» [237], с.873-874. Но в этом ряду мы видим и такие значения слова *RES*: «МИР, ВСЕЛЕННАЯ, СУЩНОСТЬ МИРА, ГОСУДАРСТВО, ВОЙНА, ИСТОРИЯ». Хорошо согласуется с по-видимому ПЕРВИЧНЫМ смыслом слова *Res*=Русский. Поскольку Империя, столицей которой был Великий Новгород=Ярославль, была русской. Отметим, что сегодня слово *res* в латинском словаре дается уже только с маленькой буквы. Потому что прежний смысл уже забыт.

Заметим, что, например, в немецком языке слово *RES* в форме *REICH* означает «государство, империя, рейх», а также *reich*=богатый; сравните английское *rich* и испанское *rico*. На польский язык *Res Publica* переводится *Rzecz Pospolita*, читается Жечь Посполита, а в старой транскрипции – Речь Посполитая. Причем в современном написании – также слитно *Rzeczpospolita*.

Завершим этот фрагмент цитатой из Герберштейна. «Князей, которые должны были управлять их республикой (*Res publica*), они поставляли по собственному усмотрению и желанию и умножали свою державу, обязывая себе всевозможными способами соседние народы и заставляя их защищать себя за жалованье наподобие наемников» [161], с.148» [ 7 ].

Здесь можно согласиться почти со всем, кроме толкования слова «*Res*» как *русский*. Это неверно. Так как означает всего лишь «рекомый», «названный».

Сегодня можно было бы сказать «рассматриваемый» или «указанный», а тогда говорили «рекомый», «рекомое» или вообще «имя рек».

Возвращаясь к Германии, можем теперь сказать, что слова *Deutshes reich*, означают вовсе не, как их теперь переводят, «государство *Deutshes*», а «*названный Deutshes*».

Заметим, что слово *Deutshes* по-русски читается как просто *дочь*, т.е. *Deutshes* это «дочка», «дочерняя». В точности соответствуя сохраненному в русской коллективной памяти словесному обозначению «*дочернего*» предприятия. Не *сыновнего*, а именно *дочернего*. Выделяемого в приданное, независимо-автономного, хотя, возможно, и опекаемого. Сын – продолжатель, работающий рядом и совместно с отцом, дочь же – *отрезанный ломоть*. Это выделяемая часть капитала или имущества, отчуждаемая от отцовского целого.

Итак, точный перевод самоназвания *Deutshes reich* – «прозванная дочкой». Название целиком русское. Полностью объясняющий второй этап заселения. Вначале *Österreich*, впоследствии оставляемая волной вторичных переселений уже в *дочерние* области. Менее благоприятные вследствие их северного расположения.

Есть ли еще названия, свидетельствующие о заселении европейского Запада со стороны Руси? Да, и довольно яркие. Есть, например, такое название страны или территории SWEDEN. По-русски: СВЕДЕН. Ее насельники по-русски раньше назывались СВЕИ, т.е. *сведенные* или *свои*. Их самих такое название ничуть не смущает, поскольку давно забыто, что это значит. Зато смущает кого-то грамотного на Руси. И этот *кто-то* велел читать по-русски вполне ясный звук «S» как «Ш» после чего довольно понятное слово «сведен» превратилось в *неопасное* слово «шведы».

Подобные правки порой обнаруживаются в самых неожиданных местах. Есть, например, известный японский фильм «Расемон». Где несколько назойливо повторяется в качестве якобы какого-то открытия мысль «все врут». И вот

неожиданно обнаруживается, что врут даже переводчики этого фильма. Ворота, на фоне которых все это происходит, в английской транскрипции именуется вовсе не «Расемон», а RASHOMON. Ворота-то, оказывается, называются РУССКИЕ! И вновь кто-то грамотный и только для русской аудитории переименовывает их в ничего не говорящий русскому слуху «Расемон». Всего-то одна буква и заменена, никто ничего даже и не заметил, а вместо Раше (русский) появилось Расэ. Сейчас, правда, появилась DVD дискета этого фильма с правильным (неисправленным) названием РАШОМОН. Да кто это теперь поймет, при нынешней шумовой демократии. Где за одним верным словом идет 100 ложных.

Еще пример. Типично «ассирийское» имя Навуходоносор. В школе учитель истории даже предлагал для запоминания этого бессмысленного звукосочетания мнемонику «От уха до носа». И вдруг сообщение Н.А. Морозова, что это *русская* фраза «Небу угодный царь» [ 8 ]. В такое можно поверить? Что общего с Навуходоносором? Может быть, это просто его фантазия?

Но вот берем книгу И. Ньютона «Исправленная хронология древних царств» [9]. И что же там видим? Оказывается, для англичан это имя выглядит так: **Nebuchadnezzar!** В точности по Морозову. Так может записать русскую фразу иностранец. Это ненамеренное искажение, вызванное неточным восприятием на слух нерусского человека.

Однако сказать так по-русски уже нельзя. Поскольку это довольно близко к оригиналу. Здесь не один только Морозов может сообразить, что это значит. Поэтому не удивительно, что именно по-русски применено дополнительное, уже *намеренное* искажение. Настолько сильное, что понять эту фразу уже становится невозможным. Англичанам-то все равно, пусть будет и Nebuchadnezzar, для них это все равно пустой звук, но зато русским не все равно.

После этого можно было бы предположить понимание другого имени – Валтасар как просто «Балда царь». Сразу вспоминается Иван Грозный, он же Василий Блаженный. Вполне может быть «небу угодным царем», поскольку он

канонизирован как святой. Судя по сохранившейся его парсуне, т.е. иконе. А для своих политических противников вовсе не Блаженный, а идиот, дурак, *балда*. В «народных» сказках постоянно упоминаемый Иван-царевич, он же Иван-дурак. С использованием тюркского эквивалента – Балда-царь.

Но у Ньютона, как и у Морозова, Валтасар, оказывается, записан как **Belshazzar** – Белшасар! Попросту говоря, «Большой царь»! Без всякой его оценки.

А вот другой способ *намеренного* утаивания информации. В книге [ 10 ], с. 362 дается такой текст :

*«Лухрасп пошел на восток и завоевал там множество провинций для Персии, и что один из его верховных военачальников, которого евреи зовут **Небухаднецар**, арабы – **Бохтанассар**, а другие Рахам или Гударс, пошел на запад и завоевал там всю Сирию и Иудею, и захватил город Иерусалим и разрушил его до основания, и его, видимо, звали «**Небухаднецар**, полководец Лухраспа»*

Здесь переводчик правильно передал кириллицей имя «**Небухаднецар**», но на последующих 112 страницах ученых комментариев нет и намека о его тождественности имени «**Навуходоносор**», не говоря уже о «Небу угодный царь». И точно так же «**Бохтанассар**» никак не сопоставляется с «**Богом данный царь**», а «**Гударс**», вероятно, с «**Государем**».

Желающие могут полюбопытствовать самостоятельно прочитать название корабля в культовом фильме «Матрица». Вот только стоило ли его показывать русскому зрителю? Пусть даже мельком. Вдруг кто-нибудь что-то поймет?

А что же историки? Они, оказывается, ничего об этом «не знают». Интересная наука история. Уж слишком она завязана на политическую идеологию.

## Литература

1. Носовский Г.В, Фоменко А.Т. «РЕКОНСТРУКЦИЯ ВСЕОБЩЕЙ ИСТОРИИ. Исследования 1999-2000 годов», ФИД «Деловой экспресс», М. , 2000, с. 321- 325.
2. <http://www.sciteclibrary.ru/rus/catalog/pages/8176.html> .
3. Морозов Н.А «Великая Ромея», Издательство «Крафт+», М., 2004, с. 14.
4. <http://somsikov.narod.ru/Europa.htm> .
5. Вашкевич Н.Н. «СЛОВАРЬ этимологических и сокрытых значений», выпуск 1, буквы А, Б, изд. Владимир-7514, 2006, с. 291.
6. Носовский Г.В., Фоменко А.Т. «Новая хронология Руси», том II, изд. «РИМИС», М., 2004, с. 181 – 222.
7. Носовский Г.В., Фоменко А.Т. «Империя» Том I. Изд. «РИМИС», М. 2004, с. 260.
8. Морозов Н.А. «Миражи исторических пустынь между Тигром и Ефратом. Клинописи», Изд. «Крафт+» М. 2002, с. 259.
9. Ньютон Исаак «Исправленная хронология древних царств», Изд. «РИМИС», М., 2007, с. 460-461.
10. Ньютон Исаак «Хронология древних царств», Изд. «ЭКСМО», М., с. 362.

## Языковые предположения (Linguistic Assumptions)

Александр Иванович Сомсиков (Aleksandr Ivanovich Somsikov)

Аннотация. Выдвинуто предположение о возможном происхождении некоторых средневековых терминов. Приложен перевод статьи с русского языка на английский.

Abstrakt. An assumption has been made about the possible origin of some medieval terms. Attached is a translation from Russian into English.

The New Chronology by Fomenko-Nosovsky suggests an etymology of the medieval name of the Middle East, Levant, from the Russian word *левая* (left), referring to the territory located *on the left side* of the map, where the south is at the *top* (if it hangs vertically) or *further* (if it lies horizontally) and the north respectively at the *bottom* or *closer* [1].

This observation is given as singular and is not developed further.

Note, however, that the space is not one-dimensional even on a line; it is two-dimensional: right-left, up-down, forward-backward. Surface space can be four-dimensional: left-right-up-down, left-right-front-back, north-south-east-west. This is considered mathematically in <http://www.sciteclibrary.ru/rus/catalog/pages/8176.html> .

The above observation of the New Chronology can therefore be attempted to be supplemented by finding other names denoting directions. In a similar way, something like *Pravant* (from Russian *правый* meaning "right") - *Verhant* (from Russian *верхний* meaning "top") - *Nizant* (from Russian *нижний* meaning "bottom") или *Pravant* - *Dalyant* (from Russian *дальний* meaning "further one ") - *Blizant* (from Russian *ближний* meaning "closer one"), additionally confirming or not confirming the found etymology.

If you search for something similar, you will find, for example, the word *Brabant*, pronounced quite closely, perhaps even meaning the Pravant you are looking for.

And also the areas called *Province* in France, located on the *right-hand* side of the map. Brabant may also be the origin of the *барабан* (drum) by which the troops are ruled (*правят, на-прав-ляют, у-прав-ляют*).

There are also the names *Upper Egypt* and *Lower Egypt*. The Upper Egypt is considered to be the *south* and the Lower Egypt is considered to be the *north*. The southern and northern parts of the Nile River are also referred to as the *upstream* and *downstream*.

This is then carried over to the naming of the source and flow of any river, regardless of its direction. These are just conventional names now: "upstream" means at its source, "downstream" means at its flow.

If, according to the New Chronology, Russia itself, *north* of the Mediterranean, could have been called Egypt, but only the *Lower* one in this case.

There is also the "*lower lands*", the Netherlands, believed to be located below *sea level*. But it is also in *northern* Europe, so the three additional *Russian* names sought are generally present. It may also mean that the map was unfolded *vertically* like today's projection screens, so that the canvas of the map is stretched by the weight of the tube, rather than horizontally like the scrolls, as cartographers who have seen old portolan charts might suggest.

Words like Blisant or Dalyant also exist.

but not in the latitudinal but in the meridional direction: *Ближний Восток* (the Middle East, Levant), *Средняя Азия* (Central Asia) and *Дальний Восток* (Far East). Probably, because the meridional size of the map is more than latitudinal, and its shape is closer to a rectangle than to a square. Thus Russia is located on it asymmetrically, i.e. shifted to the West that explains absence of the western names, symmetric to east.

The names *Ближний* (Near), *Средний* (Middle) and *Дальний Запад* (Far West) appear already at conquest of America, going from the East to the West.



How and when might the maps have been reoriented? The reason could be political. The defeat of Russia at the beginning of the XVII century was a geopolitical upheaval, which was accompanied by a symbolic upheaval of everything. There was a need for a visual consolidation of the success achieved and the rapid elimination of the memory of the past. It was New Time, and everything had to become new. The right became the left, the top became the bottom. Therefore, the "antique" maps with the "correct", now accepted arrangement of directions, are probably the time after the defeat of Russia as a result of the Great Troubles.

What else are the geographical directions called? *Север-Юг-Восток-Запад* in Russian, Nord-Zued-Out-West in Western. What do these names mean? What is the meaning of these names?

Let's look first at the Russian pair: *Восток–Запад* (East-West).

The Russian word *Запад* is motivated, meaning the direction behind the *fall* of the Sun.

Other words derived from the word падать (fall) are *западно* (can't be bothered), *падлый*, *падна* (asshole).

The word *падлый* has now merged with the word *подлый* (backstabbing) in a similar pronunciation, with a neutral, rather than derogatory, meaning: находящиеся *подле* (being underneath) (*подлый* (backstabbing) people) with a neutral, rather than pejorative, meaning. Now it is almost forgotten, and the *a* sound, preserved in the word *запад*, has been replaced here by the *o* sound.

The word *Восток* has another name, *Ориент*. It is believed to be from the Latin *Ора*, a prayer performed with the face turned towards the *east*, towards the rising sun, where the gaze of the Great Egyptian sphinx is directed. It is probably also a Russian word, derived from the word *орать*, i.e. yell. It was probably first prayed aloud, with loud shouting (later called *хор*, chorus). *Ориентация на Восток* (Orientation to the East) corresponds to the direction of *sunrise*. But what could the word *Восток* mean? What is its origin? From the word *восход* (sunrise)? The resemblance is approximate.

*Ход* (going) of the Sun is understandable: the Sun *всходит* (rises) and *заходит* (sets). But why *ток* (flow)? The Sun doesn't flow as a liquid, after all.

Consider now the western Ost-West pair.

The word Ost is part of the name Austria, Österreich, where reich is translated as 'state' and Öster as 'east'. So Austria is the "Eastern State".

But if it is "Eastern", in relation to what? Only France or England, that is, the Western edge of Europe. In fact, Austria is in the centre of Europe, not in its East. Alternatively, the East began immediately behind France. The geographical explanation is therefore questionable.

A possible ethnic explanation is that it is populated by "easterners", people of eastern descent like today's "southerners" or "Caucasians".

So Österreich is the "state of the east". Such an ethnic interpretation is also questionable and does not explain the word Восток itself.

The word Ost is paired with West, so let's try to look at them in pairs.

West has two variants of Russian correspondence: the noun *весть* (news) and the verb *вестить* (to lead).

Leading (*вестить*) to some distant place of unclear location (*невесть где*), where the news (*вести*) is or is not coming from, and the place being led to (*ведут*). Since the double W originally read UV, the correct reading of West is probably *у-вест*, i.e. to *увести* (lead away), *увести*.

If one accepts the New Chronology's assumption about the settlement of the West by Russia, it makes perfect sense. West is the place where the settlers should be taken. If this is indeed the case, then there must be not just one word, but a pair of interrelated concepts of *увести* (take away) – *остаться* (keep): Take some people away and keep the other.

And indeed, the pair Ost-West is pronounced in Russian as *ост-увест* (*оставить-увести*). Both words, though shortened, retain their roots.

If this is indeed the case, then the Russian word *восток* may mean *в остаток*, i.e. *в остаток* (residue) or to the places left behind. Metaphorically, *в исток* (to the source). Where the stream of settlers came from. To their native lands. Great Novgorod or Moscow.

Another Russian pairing is *Север-Юг* (North-South).

*Север* may come from *супор* (*суровый*, harsh) or *свара* (threatening), i.e. it may have a natural motivation. But it may also be similar to Levant, a foreign-language distortion of the word *сверху* (top), where the lower northern part of the map turned out to be on top after the map had been turned upside down. Or a technical cartographic term formed by the words *сверка* (reconciliation) or *сборка* (assembly), as all meridians assemble into a point at the pole.

The pair of consonants *св* or *сб* sounds vague to the foreigner's ears. It is easier for him or her to say *се-ве-ре-ка* or *се-бе-ре-ка*, giving variants *Се-вер* or *Се-бер*, i.e. *Сибирь* (Siberia) after dropping endings to simplify pronunciation. In the XVII century these simplified names may have been transferred from foreign maps to domestic maps, where they became firmly established.

*Юг* is probably derived from *йуд* (*иудей*, Jew) or *угра-угры* (Ugrians), the names of the peoples who lived south of Russia, probably meaning *у гор* (near mountains) in Russian, because mountains are located on the southern contour of the Great Russian plain, which corresponds to the suggestion of N. A. Morozov about the Russian etymology of the word *греки* (Greeks): *гораки*, *горцы* (mountaineers) [3].

The corresponding western pair is Nord-Sued.

Nord, denoting northern direction, could also be a Russian word, meaning just *народ* (people). Nord-Ost may mean *оставшийся народ* (people left behind), on the Western side just denoting Russia.

*Зюйд* (zuid), meaning south, is derived from the Dutch *zuiden*, probably also derived from the word *иудеи* (jews). They are indeed "southern", since they came out of Rome-Constantinople-Jerusalem, which also has the biblical name of *Иудея* (Judea),

which is indeed *south* of Russia. But where did Holland come from? The reason, apparently, is historical.

The biblical exodus from "Egyptian slavery" seems to have marked the migration of the Jews from Khazaria at first to Spain, which at the time controlled the main flow of gold coming from the newly exploited America. Then due to economic domination, which became an open power struggle, the Jews were pushed aside and moved to the Netherlands, which was exploiting another vein, the flow of oriental spices [4], part of which was the future Holland, taking its name with it. Hence the word *уудеу* in the form *zuiden* eventually became the "Dutch" designation for the *south*.

The Ost-West pairing may have had duplicates. The supposed settlement of the West by Rus', referred to by historians as the "Great Migration of Peoples", could have been in stages. The primary Ost-West, possibly in the direction of White Rus' - Austria. According to N. N. Vashkevich, White Rus' occurs from Arabian words *беѡа:л* (heads) and *py'y:c* (heads, too), i.e. it is head or the *Main Russia* or the *Main Head* [5]. It is quite admissible in the assumption that Arabic could have been the sacred language of medieval Rus [6], the memory of which was probably shattered during the Nikon church reform of 1666, preparing to pit Russia against Turkey in order to weaken both.

Austria is located further south than Germany, in a more favourable climatic zone, so could probably have been settled first. Settlement may have taken the usual Russian river route, such as the Danube. Vienna, the capital of Austria, has a Russian name. A second stage of settlement followed. West to France and England and North to Germany and Denmark.

The name *Дания* (Denmark) directly expresses the Russian word *дань* (tribute). At one time it also included England, hence being under the tribute of Russia.

And what can the name of Germany, Deutshesland, mean? Nowadays, it is spelt together as one word, but back at the beginning of the 20<sup>th</sup> century, it was spelt differently on coins: Deutshes reich. It is an older name, formed by two words that are now spelt together in Österreich.

Note that the separate spelling of Deuteshes reich or the vernacular of Österreich contain the word reich. This now translates as "state". It is in exactly the same place where the word rex is used on other, possibly earlier or simply Italian-Latin coins. It is probably the same word in local variants of pronunciation and spelling = rex.

However, the word rex is now translated not as "state" or "kingdom" but as "king".

Let us add to this another, this time purely Russian word *рек*, used in the expression *имярек*. What does it mean? Now we need to translate it from Russian into Russian. The translation is: "the name said," "called," or "uttered," according to modern grammar, "so-called". That is, now we write the word *названный* or *поименованный*, while previously it was written the other way around: first the name, then the word *сказал* (said) or *назвал* (called), *рек*. А титул как самое главное всегда писался до имени, а не после него. And the title as the most important thing was always written before the name, not after it. It was something like *Царь и великий князь имя рек*. The word *рек* at the end of the phrase simply meant "said" or "named" and did not signify any title or office.

And in the same way on Latin coins the name is written first, then the word **rex** is put in the same position, apparently meaning the same as the Russian word **рек**, only written in Latin letters, and the Latin letter **x** is just a slight distortion or a simple spelling of the Russian letter **к**. It is even pronounced as **к**.

A local feature of the Latin pronunciation is only the ending **c**: the Russians say *рек*, the Latins say *рекс*. But it is the same word, and the meaning is entirely the same. How Russian in the 19<sup>th</sup> century used a polite *-c* at the end, e.g. *да-с* (yes, sir). As the abbreviation is thought to be the first letter of the word *сударь* (sir).

There is another variant of writing the same word, this time in the form of **res**, i.e. with the k sound reduced. It is again translated very differently, as "**deed**".

For example, **Res publica** as **public affair**. It's a reduction of *Rex publica* = *Reks publica*. It's just easier to pronounce *Республика* instead of *Рекспублика*.

In fact, **res** is the same word *рек* but as an adjective: *рекомый, названный* (named).

*Res publica* is just *рекомый народ* or *названное государство* (named state).

So Russian **рек**, Latin **rex** or **res**, Polish **rzecz**, German **reich**. All these words mean the same thing: *said, named, pronounced*.

Therefore, the interpretation of the word *rex* as the title "king" seems to be incorrect. The word is written *after* the name, not *before* it, exactly as in the Russian expression *имя рек*.

The exact translation is *рекомый так-то* or *названный так-то*. There is no title here, only the name.

Which meant that the supreme ruler (the king) granted his local representative the high privilege of *viceroys* with the right to issue money *in his* own name.

Another variant of the Latin spelling of this word is *res*. Here the *k* sound is reduced, but the meaning of the word is unchanged. The Latin expression *res publica*, nowadays supplied with an incomprehensible translation "public affair", actually means *рекомый народ* or *названное государство* (named state).

*Rzeczpospolita Polska* means *Рекомый народ Польский* or "the state called Polish".

The Polish pronunciation of the word *Rzecz* bears little resemblance to the Russian *рек*, but the spelling keeps all the necessary letters fully intact, which makes it clear that the appearance of two additional letters *z* reflects only local pronunciation features of this quite recognizable Russian word *r(z)ec(z)*. *Rzecz* is pronounced as *жечь* (to burn). Probably the primary *rzecz* is reduced to *жечь*. In Russian it is also possible. Let us recall Pushkin's *глаголом жечь сердца людей* (to burn the hearts of people with a verb).

Here is a message from the authors of the New Chronology:

*"Recall, see CHRON4, that the centre of the Horde was Veliky Novgorod, the region and set of cities around Yaroslavl. It is curious that the famous XVI century*

author Siegmund Herberstein calls the state of Veliky Novgorod a **REPUBLIC**. It would seem nothing surprising: all the textbooks write about the "Novgorod Republic". But it is amazing, that Herberstein writes the word **REPUBLIC** as *Res publica*, i.e. **SEPARATELY!**[161], p. 148. The word *publicus* in his text means **STATE** [161], p. 180.

Therefore, the State of Novgorod is called the State of **Res**, i.e. **clearly a RUSSIAN** State. Which is, of course, natural. But here we begin to understand the origin of the famous (supposedly Latin) word *respublica*, which is given by the Latin dictionary in two variants: in full (*respublica*) and separate (*res-publica*), while Herberstein has the word *Res* written with a capital letter, which indicates, **most likely**, a proper name. It should be remembered that the names of peoples were written with a capital letter until the XYIII century. Herberstein wrote it correctly: *Russian State = Res publica*.

What is the meaning of the word *Res* in Latin today? Let's open a Latin dictionary [237]. And we see that **RES** is translated very differently. They start from a very general translation "thing, object" and end with a translation "case" [237], p. 873-874. But in this series we also see such meanings of the word **RES**: "world, universe, essence of the world, state, war, history". It agrees well with, apparently, the primary meaning of the word *Res*=*Russian*. Since the Empire, whose capital was Veliky Novgorod=Yaroslavl, was Russian. Notice, that today the word *res* in the Latin dictionary is given already with small letter. Because the former sense is already forgotten.

Note, for example, that German word **RES** in the form **REICH** means "state, empire, Reich" and also *reich*=rich; compare English *rich* and Spanish *rico*. *Res Publica* is translated in Polish as *Rzeczpospolita*, read *Жечь Посполита* (*Речь Посполитая* in the old transcription). And it is also *Rzeczpospolita* in the modern spelling.

*Let us conclude this fragment with a quote from Herberstein. "They appointed the princes who were to govern their republic (Res publica) at their own discretion and pleasure and multiplied their power by obliging the neighbouring peoples in every possible way and making them defend themselves for wages in the manner of mercenaries" [161], p. 148» [7].*

You can agree with almost everything here, except the interpretation of the word Res as *Russian*. That is incorrect, as it only means *рекомый, названный*. Today we could say "considered" or "specified", while back then we would say *рекомый, рекомое* or generally *имя рек*.

Returning to Germany, we can now say that the words Deutshes reich, do not mean, as they are now translated, "the state of Deutshes", but "called Deutshes".

The word Deutshes in Russian reads as *дочь* (daughter), i.e. Deutshes is daughter. This corresponds exactly to the verbal designation of a "daughter" enterprise, preserved in the Russian collective memory. Not a son, but a daughter, allocated as a dowry, independent-autonomous, though, perhaps, a trustee. The son is the successor, working alongside and with the father, while the daughter is not belonging here anymore. It is the allocated part of capital or property alienated from the paternal whole.

So, the exact translation of the self-name Deutshes reich is "*named daughter*". The name is entirely Russian. Completely explaining the second stage of settlement. Initially Österreich, subsequently abandoned by a wave of secondary removals to the subsidiary areas. Less favourable due to their northern location.

Are there any other names that testify to the settlement of the European West by Rus'? Yes, and quite bright ones at that. There is, for example, the name of the country or territory SWEDEN. In Russian: *СВЕДЕН*. Its inhabitants were called in Russian *СВЕИ*, i.e. *сведенные* (reunited), or *свои* (their own). They are not confused by this name, because they have long forgotten what it means. But it confuses someone literate in Russia. And this someone ordered to read in Russian a quite clear sound S as *Ш*, after what a quite understandable word *сведен* transformed to non-dangerous word *шведы*.



Such edits are sometimes found in the most unexpected places. There is, for example, the famous Japanese film *Rashomon* (Russian *Расемон*), where the idea "everyone lies" is repeated somewhat obtrusively as an alleged discovery. And then suddenly it turns out that even the translators of the film lie: the gate in the background of which all this happens, is called not *Расемон* (Rasemon), but RASHOMON. It turns out that the gates are called RUSSIAN! And again, someone competent and only for a Russian audience renames them *Расемон* which does not say anything to a Russian ear. Just one letter is changed, nobody noticed anything, and instead of Rashe (Russian) appeared Rase. Now, however, a DVD of the movie has been released with the correct (uncorrected) title RASHOMON. But who will understand it now, in today's *noisy* democracy where one correct word is followed by 100 false ones.

Another example. The typical "Assyrian" name *Навуходоносор* (Nebuchadnezzar). At school, a history teacher even suggested the mnemonic *От уха до носа* (From Ear to Nose) to memorize this meaningless sound combination. And suddenly N.A. Morozov's message that it is a *Russian* phrase "Heaven-pleasing tsar" [8]. Can it be believed? What does it have in common with Nebuchadnezzar? Maybe, it is just his fantasy?

But here we take Newton's book *Chronology of Ancient Kingdoms Amended* [9]. And what do we see there? It turns out that this name for Englishmen looks like this: **Nebuchadnezzar!** Exactly by Morozov. That is how a foreigner can write down a Russian phrase. It is an unintentional distortion, caused by a non-Russian person's inaccurate hearing.

However, it is no longer possible to say so in Russian, as it is quite close to the original. Morozov is not the only one who can figure out what it means, so it is not surprising that in Russian an additional, *intentional* distortion is applied, so strong that it becomes impossible to understand the phrase. The English do not care, let it be Nebuchadnezzar, it is still an empty sound for them, but the Russians do care.

After that one could suppose an understanding of another name: Balthasar as simply *Балда царь* (stupid tsar). Immediately Ivan the Terrible, aka Basil the Blessed,

comes to mind. It could well be "Heaven-pleasing tsar", because he was canonized as a saint judging by his surviving parsun, i.e. the icon. And he was not Blessed for his political opponents at all, but an idiot, a fool, which was mentioned as Ivan-Tsarevich or Ivan the Fool in the "folk" fairy tales, using the Turkic equivalent *Балда-царь*.

But in Newton's, as well as in Morozov's, Balthasar, it turns out, is written as **Belshazzar**! Simply put, "the Big Tsar"! Without any assessment.

And here is another way of *deliberately* withholding information. Book [10], p. 362:

*"Luhrasp went east and conquered many provinces for Persia there, and one of his supreme commanders, whom the Jews call **Nebuhadnetsar**, the Arabs **Bokhtanassar**, and others Raham or **Gudars**, went west and conquered all Syria and Judea there, and captured the city of Jerusalem and destroyed it to the ground, and his name was apparently "**Nebuhadnetsar**, the commander of Luhrasp"*

The translator has correctly rendered the name **Nebuhadnetsar** in Cyrillic here, but the following 112 pages of scholarly commentary do not even hint at its identity as **Nebuchadnezzar**, let alone "Heaven-pleasing tsar". And likewise **Bokhtanassar** is in no way juxtaposed with "**God-given king**", and **Gudars** probably with *зocyдapь* (**Sovereign**).

Those interested can ponder and read for themselves the name of the ship in the cult film The Matrix. But should it have been shown to Russian viewers? Even a glimpse of it. What if somebody understands something?

And what about historians? They, as it turns out, "do not know" anything about it. History is an interesting science. It is too much intertwined with political ideology.

## References

1. G.V. Nosovsky, A.T. Fomenko, "Reconstruction of Universal History. Studies of 1999-2000", Business Express FID, Moscow, 2000, p. 321- 325.
2. <http://www.sciteclibrary.ru/rus/catalog/pages/8176.html> .

3. N.A. Morozov "The Great Romea", Publishing House "Kraft+", Moscow, 2004, p. 14.
- 4 . <http://somsikov.narod.ru/Europa.htm>.
5. N.N. Vashkevich "Dictionary of etymological and hidden meanings", vol. 1, letters A, B, Publishing House Vladimir-7514, 2006, p. 291.
6. G.V. Nosovsky, A.T. Fomenko, "New chronology of Russia", vol. II, Publishing House RIMIS, Moscow, 2004, p. 181-222.
7. G.V. Nosovsky, A.T. Fomenko, "Empire", vol. I. Publishing House RIMIS, Moscow. 2004, p. 260.
8. N.A. Morozov "Mirages of Historical Deserts between the Tigris and Euphrates. Cuneiform Records", Publishing House "Kraft+", Moscow. 2002, p. 259.
9. Isaac Newton "Chronology of Ancient Kingdoms", Publishing House RIMIS, Moscow, 2007, p. 460-461.
10. Isaac Newton "Chronology of Ancient Kingdoms Amended", Publishing House EXMO, Moscow, p. 362.